



UNJu
Universidad
Nacional de Jujuy

UNIVERSIDAD NACIONAL DE JUJUY
FACULTAD DE CIENCIAS AGRARIAS
Alberdi 47 – CP 4600 – S.S. de Jujuy
Tel. (0388) 4221557
WEB: www.fca.unju.edu.ar



RESOLUCIÓN CAFCA, N° 782/2021.

SAN SALVADOR DE JUJUY, 05 de octubre de 2021.

VISTO, el Expediente F.200-3699/2021, mediante el cual la Ing. Agr. Guadalupe R. ABDO, Coordinadora de la Comisión de Seguimiento de la Carrera LICENCIATURA EN DESARROLLO RURAL, eleva planificación docente de la asignatura **INGLÉS TÉCNICO** para su aprobación; y

CONSIDERANDO:

Que la Coordinadora de la Comisión de Seguimiento Ing. ABDO informa que la planificación de la asignatura Inglés Técnico, que se dicta en el Primer Año, fue evaluada por la Comisión y revisada por el docente responsable, realizando las correcciones pertinentes, para ser presentada ante el H.CAFCA.

Que el Programa Analítico adjuntado se ajusta a los contenidos requeridos por la Resolución Ministerial N° 2679/2017, el cual estará vigente hasta que el docente proponga algún cambio.

Que el tema ha sido tratado y aprobado en Sesión Ordinaria N° 14/2021, de fecha 05 de octubre de 2021, con el voto favorable de los DOCE (12) Consejeros presentes.

Por ello,

EL H. CONSEJO ACADÉMICO DE LA FACULTAD DE CIENCIAS AGRARIAS

RESUELVE

ARTÍCULO 1º: Aprobar la planificación y el programa analítico correspondiente a la asignatura **INGLÉS TÉCNICO** que se dicta en el Primer Año de la Carrera **LICENCIATURA EN DESARROLLO RURAL**, según el Anexo Único que forma parte integrante de la presente resolución.

ARTÍCULO 2º: Regístrese. Comuníquese. Notifíquese. Cumplido, ARCHÍVESE.
gmz.

Mg. SUSANA E. ALVAREZ
SECRETARÍA ACADEMICA
Facultad de Ciencias Agrarias
Universidad Nacional de Jujuy

Mg. Agr. DANTE F. HORMIGO
DECANO
Facultad de Ciencias Agrarias
Universidad Nacional de Jujuy



Régimen: Cuatrimestral

Contenidos Mínimos: **ANEXO RESOLUCIÓN CAFCA N° 782/2021**

Técnicas de lectura comprensiva a nivel usual y en detalle. Técnicas para la deducción del significado de las palabras. Tiempos verbales, presente, pasado y futuro. Clases y tipos de palabras. Estructura de la Oración. Definición, estructura y propiedades del párrafo. Organización de la información en los párrafos. Elaboración de síntesis y resúmenes de textos escritos en inglés.

CARRERA: Licenciatura en Desarrollo Rural

PLANIFICACION 2021

CATEDRA: INGLÉS TÉCNICO

Equipo de Cátedra: **PROF. ADJUNTO. LIC. SCHMERBACH DANIEL MARTIN**
PROF. J.T.P. ESP. MERILES PATRICIA

Régimen: Cuatrimestral

Contenidos Mínimos:

Técnicas de lectura comprensiva a nivel usual y en detalle. Técnicas para la deducción del significado de las palabras. Tiempos verbales, presente, pasado y futuro. Clases y tipos de palabras. Estructura de la Oración. Definición, estructura y propiedades del párrafo. Organización de la información en los párrafos. Elaboración de síntesis y resúmenes de textos escritos en inglés.

Carga horaria semanal: 3 horas

Carga Horaria total: 10 horas



Año lectivo: 2021

A considerar en los diseños curriculares (Planificaciones) para el presente ciclo lectivo

La ley de Educación superior N° 24.521 dispone en su Artículo 42:

Artículo 42: Los títulos con reconocimiento oficial certificarán la formación académica recibida y habilitarán para el ejercicio profesional respectivo en todo el territorio nacional... Los conocimientos y capacidades que tales títulos certifican, así como las actividades para las que tienen competencias sus poseedores, serán fijados y dados a conocer por las instituciones universitarias, debiendo los respectivos planes de estudio respetar la carga horaria mínima que para ello fije el Ministerio de Cultura y Educación, en acuerdo con el CU.

Se informa a los docentes de la carrera de Licenciatura en Desarrollo Rural que las planificaciones serán evaluadas en función a los contenidos mínimos, carga horaria y perfil del egresado por lo cual se solicita tener estos parámetros presentes al momento de la elaboración de la planificación anual.

(<http://www.fca.unju.edu.ar/static/files/academica/Res.%20CAFCA%20399-2015%20-%20LICENCIATURA%20EN%20DESARROLLO%20RURAL.pdf>)

Perfil del Egresado: Licenciado en Desarrollo Rural estará capacitado para:

- Implementar, diagnosticar, monitorear, gestionar, facilitar y acompañar planes, programas y procesos de desarrollo rural a diferentes escalas.
- Diseñar estrategias e implementar planes de capacitación, actualización y fortalecimiento de estrategias tecnológicas productivas adecuadas para la agricultura familiar y pueblos originarios.
- Participar y facilitar procesos de fortalecimiento, desarrollo, validación y transferencia de tecnologías eficientes en términos ambientales, económicos, sociales y culturales.
- Desarrollar en forma participativa estrategias colectivas.
- Generar, acompañar y facilitar procesos participativos de desarrollo rural de comunidades, enmarcado en el rol de "facilitador integral" (social, cultural y tecnológico).
- Capacitar y formar recursos humanos sobre desarrollo rural.
- Participar en el diseño de programas y estrategias de extensión rural.



1. Fundamentación: Implementar, diagnosticar, monitorear, gestionar, facilitar y acompañar planes, programas y procesos de desarrollo rural a diferentes escalas como así también, En este mundo globalizado existen diferentes herramientas que el alumno debe poseer como medio para adquirir más conocimiento una de ellas es el lenguaje. "El idioma inglés se ha convertido en una herramienta básica e indispensables para tener acceso a todo tipo de información, teniendo en cuenta el valor del dominio de este dialecto para la lectura y comprensión de textos de diferentes perfiles profesionales. Es en este punto en dónde el aprendizaje de los rudimentos básicos de la lengua inglesa adquiere relevancia en las carreras relacionadas al ámbito rural. Poder interpretar y comprender textos publicados en la lengua extranjera permitirá a los estudiantes acceder a y adquirir información relacionada al ámbito que les compete, y ampliar de esta manera su bagaje cultural y de contenido específico de su área de estudio, ya sea como educandos o como futuros profesionales. Esta asignatura está dentro de la estructura curricular y se encuentra en el primer año de la carrera Licenciatura en desarrollo rural y por ser el único año en que se encuentra este espacio no posee correlatividades, en cuanto a su articulación esta asignatura esta intrínsecamente relacionada con las demás ya que los textos que se analizan y traducen son propiamente de las diferentes materias de la especialización, tales como microbiología, ecología, etc. El Licenciado en Desarrollo Rural estará capacitado para:
Implementar, diagnosticar, monitorear, gestionar, facilitar y acompañar planes, programas y procesos de desarrollo rural a diferentes escalas como así también, desarrollar en forma participativa estrategias colectivas que tengan relación a la traducción y a la interpretación.

2. Objetivos Generales de la Asignatura:

OBJETIVO GENERAL:

- Instruir a los alumnos en la lectura de textos en inglés orientados a la agronomía para llegar a una interpretación con ayuda del diccionario bilingüe.

OBJETIVOS ESPECÍFICOS

Los alumnos serán capaces de:

- Identificar y reconocer su valor para la comprensión detallada del texto de los referentes contextuales y conectores lógicos.
- Identificar los patrones de definición, clasificación y presentación de hipótesis como pautas organizativas del texto y su valor para la lectura y la comprensión.

- Transferir creativamente en castellano la información recogida de la lectura.
- Reconocer las características de los tipos textuales más comunes del discurso académico.

1. Contenidos de la Asignatura:

UNIDAD/TEMA	TRABAJOS PRACTICOS
<p style="text-align: center;">UNIDAD I</p> <p><i>Articulo definido / definido / cero artículos.</i></p> <p><i>Frases nominales.</i></p> <p><i>Simple Present/ Present Continuous.</i></p>	<p>Reading, related to the subject.</p> <p>Translate the sentences using the articles.</p> <p>Reading using proper and common nouns.</p>
<p style="text-align: center;">UNIDAD II</p> <p><i>Sustantivo, Tipos Y clasificación.</i></p> <p><i>Adjetivos, Comparativos y Superlativos.</i></p>	<p>Choose the appropriate title to the texts given.</p> <p>Using modals in the text. Where is the cursor.</p>
<p style="text-align: center;">UNIDAD III</p> <p><i>Simple Past/ Past Continuous.</i></p> <p><i>Future. Will/ Going to.</i></p> <p><i>There is/ there was, were/there will be.</i></p>	<p>Reading: appropriate to the dictated topic.</p>
<p style="text-align: center;">UNIDAD IV</p> <p><i>Modals; should, can, Could, must, have to.</i></p> <p><i>Some, any, not any, no y compuestos.</i></p> <p><i>Passive Voice. Present – past – future.</i></p>	<p>Reading: appropriate to the subject</p> <p>Reading: appropriate to the dictated topic</p> <p>Reading: appropriate to the subject</p>



→ Programa Analítico



→ **Unidad 1**

Lectura de textos expositivos con predominio de estructura descriptiva; la frase nominal: su estructura (núcleo y modificadores). El sustantivo y sus plurales. El adjetivo y palabras en función de adjetivo. Afijos. Importancia de la jerarquización de la información en el texto (tipografía, enumeración y organización del texto).

→ **Unidad 2**

La oración (frase nominal + frase verbal). Oración simple. Oraciones compuestas (por coordinación y subordinación). Formas verbales: tiempo presente. Voz activa y voz pasiva. Pronombres. Participio "pasado". Formas —ing. Relaciones lógico-semánticas: orden espacial, comparación, ejemplificación, adición. Conectores lógicos. Referentes.

→ **Unidad 3**

Lectura de textos expositivos con predominio de estructura narrativa. Ejemplo: biografías, historia de investigaciones hechas en el pasado, etc.

Problemática gramatical y discursiva: Formas verbales: tiempos pasados: Past Simple Tense, Present Perfect Tense y Past Perfect Tense (voz activa y pasiva).

Relaciones lógico-semánticas temporales y causales. Marcadores de tiempo. Conectores lógicos.

→ **Unidad 4**

Problemática gramatical y discursiva: Modo Imperativo. El infinitivo. El infinitivo de propósito. Verbos auxiliares modales. Relaciones lógico-semánticas: orden espacial, secuencia cronológica, causa- efecto, adición. Conectores lógicos. Marcadores de espacio y de secuencia.

→ **Unidad 5**

Relaciones lógico-semánticas de causa-efecto, contraste, ejemplificación, adición. Conectores lógicos. Oraciones condicionales.

2. Metodología de la Enseñanza:

El dictado de la materia se realizará con la modalidad presencial y a distancia con trabajos de forma individual y grupal.

El primer encuentro a distancia es orientador y en él se informará sobre: la modalidad del cursado y las condiciones y formas de los trabajos ya sea en estilo personal y online. Otros posibles encuentros a acordar con los alumnos serían orientadores y expositivos y, de llevarse a cabo, en ellos se realizarían las siguientes actividades:

Revisión expositiva de temas gramaticales que presenten dificultad general en los alumnos, revisión de los diferentes aspectos de la modalidad online a través de la plataforma virtual de la UNJU en la cual se podrán evacuar las distintas dificultades generadas en el estudio de los distintos temas y en la resolución de los trabajos prácticos,

Recolección de datos de los alumnos que puedan ayudar a mejorar el material didáctico para un óptimo aprovechamiento del mismo.

Aclarar las dudas en lo que respecta al desarrollo de los contenidos de la asignatura.

Se enviará a través de la plataforma virtual las diapositivas de los distintos tópicos a tratar en la cursada.

Los encuentros presenciales obligatorios son las evaluaciones (dos parciales y sus correspondientes instancias de reforzamiento). Siempre y cuando la situación real y actual lo amerite.

3. Metodología de evaluación de proceso, parciales y/o integrales

A través de la estrategia metodológica que incluye lecto-comprensión, se podrá determinar la situación concreta del grupo de alumnos, es decir la presencia o ausencia de ciertos conocimientos, capacidades y habilidades, como así también expectativas e intereses que conciernen a la

asignatura. Se llevará a cabo generalmente a comienzo del cuatrimestre para determinar el bagaje de conocimiento con que ingresan los educandos y en el proceso, y/o en momentos determinantes, según las necesidades del docente lo establezca.

• Criterios de Evaluación:

Si bien la evaluación es un proceso donde el educando da a conocer su rendimiento académico y el nivel que tiene sobre la materia, el docente tendrá en cuenta varios aspectos de la misma. Los estudiantes realizarán varios trabajos evaluativos en forma oral y escrita sobre los contenidos ya desarrollados, esto permitirá determinar los resultados del proceso de aprendizaje alcanzado por cada alumno a los efectos de determinar su condicionalidad con el espacio. El docente también determinará la condición del mismo mediante tres tipos de evaluación.

Evaluación Diagnóstica:

Permite diagnosticar la situación concreta del grupo de alumnos, es decir la presencia o ausencia de ciertos conocimientos, capacidades y habilidades, como así también expectativas e intereses. Se lleva a cabo generalmente a comienzo del curso, y/o en momentos distintos, según las necesidades.

Evaluación Formativa:

Se efectiviza a través de tareas individuales y grupales. Posibilita detectar los aciertos, desaciertos, progresos y problemas que se presentan en el proceso de enseñanza y aprendizaje, permitiendo efectuar modificaciones o ajustes tendientes a mejorar y favorecer el aprendizaje.

Evaluación Parcial:

Se realiza en forma escrita e individual, sobre contenidos del programa ya desarrollados, y permite determinar los resultados del proceso de aprendizaje alcanzado por cada alumno a los efectos de determinar su condición de alumno regular

o libre al finalizar el cursado de la asignatura. Se realizan dos instancias de evaluación, una a mitad del módulo y otra próxima a su finalización. El alumno tiene opción a dos instancias de reforzamiento.

Evaluación de Proceso:

Es el tipo de evaluación más positiva donde el educando es evaluado en todo momento durante el periodo de clases en forma directa o indirecta, también se evalúa su evolución y los posibles cambios que el mismo tiene.

La evaluación del educando estará supeditada a la condición en que se determinen las clases ya sea presencial o a través del aula virtual.

4. Condiciones para Regularizar y Aprobar la Materia dispuesto en el reglamento interno de la cátedra:

Condiciones para lograr la Promoción sin Examen Final de la Obligación Curricular. De acuerdo a lo establecido, la promoción de esta Obligación Curricular sin Examen Final exige al estudiante, la satisfacción de las siguientes condiciones: 80% de asistencia a las clases teórico-prácticas 80% de aprobación de trabajos prácticos. 100% de parciales aprobados (2) con calificación de 7 (siete).

Condiciones para lograr la Regularidad de la Asignatura. La presente obligación curricular exige de cada alumno el 80% de trabajos prácticos, tanto teóricos como prácticos; el 80% de asistencia a clases. El educando tendrá dos instancias de evaluación escritas con sus respectivas instancias de reforzamiento (recuperatorio) con nota mínima de 4 (cuatro).

Examen final (Libre): esta instancia de evaluación pretende valorar la habilidad del estudiante para la interpretación de un texto técnico-científico del área de lengua Extranjera Inglés relacionadas con su preparación para el grado de Licenciados. El alumno deberá rendir un Preexamen 10 días antes de la fecha estipulada por calendario para el examen final. Para ello debe presentar un formulario

correspondiente para su firma y autorización hasta 24 horas antes de la fecha estipulada para el preexamen.

5. Horario de Clases:

	Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes	Sábado
08:00						
09:00						
10:00						
11:00						
12:00						
13:00						
14:00						
15:00						
16:00	X					
18:00	X					
19:00	X					
20:00						
21:00						

6. Cronograma de clases virtuales

Semana	Clase N°	Fecha	Tema	Hs	Modalidad	Responsable
1	T	30- 8	Introducción – Atr-	3	Presencial	Prof. Schmerbach
	P		Nouns- adj. TP.	3	Presencial	Prof. Meriles
2	T	6/9	Personal pronouns	3	Presencial	Prof. Schmerbach
	P		Reference verb to be. TP	3	Presencial	Prof. Meriles
3	T	13/9	Simple present	3	Presencial	Prof. Schmerbach
	P		3 forms. TP.	3	Presencial	Prof. Meriles
4	T	20/9	Present progressive	3	Presencial	Prof. Schmerbach
	P		3 forms - TP	3	Presencial	Prof. Meriles
5	T	27/9	Simple Past	3	Presencial	Prof. Schmerbach
	P		4/10	3 forms. TP.	3	Presencial
6	T	11/10	Past continuous	3	Presencial	Prof. Schmerbach
	P		18/10	3 forms TP.	3	Presencial
7	T	25/10	Future simple WILL	3	Presencial	Prof. Schmerbach
	P		3 forms. TP.	3	Presencial	Prof. Meriles
8	T	1/11	Future continuous going to	3	Presencial	Prof. Schmerbach
	P		3 forms. TP.	3	Presencial	Prof. Meriles
9	T	8-11	Passive voice	3	Presencial	Prof. Schmerbach
	P		Present. TP.	3	Presencial	Prof. Meriles
10	T	15-11	Past	3	Presencial	Prof. Schmerbach
	P		Future. TP.	3	Presencial	Prof. Meriles

- Total de horas cátedras del Aula Virtual: 15 (25% de la carga horaria total de la asignatura)

7- Bibliografía disponible para el alumno en formato digital y/o disponible en biblioteca de la FCA (consulta base de datos de la Biblioteca <http://koha.fca.unju.edu.ar/>):

- Bolitho, A.R. & Sandler, P.L.; Learn English for Science. 1997. Longman. Harlow, England.
- Eisenberg, Anne; Reading Technical Books. How to Get the Most of your Reading in Technical Courses, General Physics and Chemistry, Applied Sciences. 1978. Prentice-Hall, Inc., Englewood Cliffs, New Jersey, USA.
- Ewer, J.R. & Latorre, G.; A Course in Basic Scientific English. 1976. Longman Group Limited. London. England.
- Glendinning Eric, Glendinning Norman; Oxford English for Electrical and Mechanical Engineering. 1995. Oxford University Press. Oxford, NY, USA.
- Glendinning, Eric H., McEwan John; Oxford English for Electronics. 1996. Oxford University Press. Oxford, NY, USA.
- Johnson, C.M. and D.; General Engineering. English for Academic Purposes Series. 1995. Phoenix ELT. New York. USA
- Rockswold, Gary K., Hornsby, John, Lial, Margaret; Precalculus through Modeling and Visualization. 2000. Addison-Wesley Longman, Inc. Reading, MA. USA.

8- Oferta de actividades extracurriculares:

Se pretende dictar cursos, talleres, seminarios afines a la carrera y con fines específicos, relacionados a la lengua extranjera, Ingles, dirigidos a alumnos, graduados y públicos en general. Se pretende también, realizar tutoriales y trabajos individuales y grupales a través de UNJU virtual.

9- Otras Actividades

La formación de recursos humanos en el ámbito académico es un punto considerado esencial. Se propicia la formación de recursos humanos, mediante la ejecución de actividades desempeñadas por el personal docente de la cátedra, adscriptos, becarios, jóvenes profesionales y alumnos, interesados en iniciarse en la

docencia, investigación y/o extensión. Desde la cátedra se pretende desarrollar las siguientes actividades: i) Seleccionar temas de interés para la organización de cursos, talleres y seminarios. ii) Coordinar y participar en el desarrollo de los cursos, talleres y seminarios en el ámbito de la Facultad. iii) Coordinar y participar en la organización y dictado de cursos para organizaciones de la región. iv) Planificar y desarrollar seminarios de cátedra abordando temas tratados en la asignatura o buscando aplicaciones de la simulación de modelos. v) Definir y dirigir las actividades de adscriptos, pasantes no rentados y/o becarios de prestación de servicios.

SAN SALVADOR DE JUJUY, 6 de septiembre del 2021.



Mg. SUSAN E. ALVAREZ
SECRETARIA ACADEMICA
Facultad de Ciencias Agrarias
Universidad Nacional de Jujuy



Ing. Agr. DANTE F. HORMIGO
DECANO
Facultad de Ciencias Agrarias
Universidad Nacional de Jujuy